

METADATA

General:

Author ID: 0914

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Jana - ID: 2_Jana

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: B1

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

Ahoj Jano!

Jsem moc ráda, že jsi mi psala! Mám se dobře dít a těším se za tvoje pozvání. Chcem cestovat do Praze!!! Te mám taky zkoušky a musím studovat moc ... ale v b eznu mám čas a z stávala bych všichni víkend. Prohlížela bych místo s tob :-)

Ale kde bydlíš te ? Jak se vola ulici a m žem jet tam s metrem? Jaké metro? A kolik stojí lístek???

Máš narozeniny a nemám žádný dárek :-(Co chceš ... máš nějaký speciální plán? A pot ebuješ něco z Německa? Pojedeme autem a mám mnoho prostor! (Tak, mám nové auto!!!)

Tak, pro dnešek koním, protože nemám jiný novinky za můj život. Musím studovat a m žem být závistivá, že ty budeš cestovat do Itálii ... :-) Šťastnou cestu a pozdravuj Pet e!

au!

Sabine

Target hypothesis 1:

Ahoj Jano ! Jsem moc ráda , že jsi mi napsala ! Mám se dobře , dít , a těším se na tvoje pozvání . Chci cestovat do Prahy !!! Te mám taky zkoušky a musím studovat moc ... ale v b eznu mám čas a z stala bych všechen víkend . Prohlížela bych místo s tebou :-) Ale kde te bydlíš ? Jak se volá ulice ? A m žu tam jet metrem ? Jaké metro ? A kolik stojí lístek ? ? ? Máš narozeniny a nemám žádný dárek :-(Co chceš (Tak , mám nové auto !!!) Tak , pro dnešek koním , protože nemám jiné novinky ze svého života .
! au ! Sabine

Target hypothesis 2:

Ahoj Jano ! Jsem moc ráda , že jsi mi napsala ! Mám se dobře , děkuju , a těším se na tvoje pozvání . Chci cestovat do Prahy !!! Teď mám taky zkoušky a musím studovat moc ... ale v březnu mám čas a zase budu moci být každý víkend . Prohlížela bych mnohdy s tebou :-) Ale kde te bydlíš ? Jak se jmenuje ulice ? A můžu tam jet metrem ? Jaké metro ? A kolik stojí lístek ? ? ? Máš narozeniny a nemám žádný dárek :-) (Co chceš (Tak , mám nové auto !!!) Tak , pro dnešek končím , protože nemám jiné novinky ze svého života .
! au ! Sabine